



Department of Examinations - Sri Lanka
G.C.E. (A/L) Examination - 2018

83 - Russian

Marking Scheme

This document has been prepared for the use of Marking Examiners. Some changes would be made according to the views presented at the Chief Examiners' meeting.

Amendments to be included

G. C. E. (A/L) Examination - 2018
Russian
Marking scheme

Paper I

- | | | |
|---|---|----------------------------------|
| 1. Duration of the Paper | - | 02 hours |
| 2. Type of Questions | - | Multiple choice questions |
| 3. Number of Multiple choices questions | - | 50 |
| 4. Total number of questions to be answered | - | All 50 Multiple choice questions |
| 5. Allotment of marks | - | 02 marks for each correct answer |
| 6. Allotted marks for the question paper | - | 100 |

Paper II

- | | | |
|---|---|--|
| 1. Duration of the Paper | - | 03 hours |
| 2. Structure of the question paper | - | Contains Part I and Part II |
| 3. Type of Questions | - | Structured questions |
| 4. Part I | - | 05 questions |
| 5. Part II | - | 02 questions |
| 6. Compulsory questions | - | Question Number 01 and one question from Part II |
| 7. Total number of questions to be answered | - | 05/07 questions |
| 8. Allotted marks for the question paper | - | 100 |
| 9. Allotment of marks: | | |

Part I**Question Number 01****40 marks**

При оценивании сочинение будут учитываться:

Предложение, в котором формулируется тема сообщения: Интересное, оригинальное предложение, отражение мысли и понимание; сосредоточенный на одной интересной главной идее. (8 баллов)

Поддержка Деталей Интересные, конкретные и описательные примеры и детали с объяснениями, которые касаются темы. (8 баллов)

Организация и Переходы: Вдумчивая, логическая прогрессия поддержки примеров; Зрелые переходы между идеями. (8 баллов)

Стиль: Соответствующий тон, отличительный голос; приятное разнообразие в структуре предложения; Яркая дикция, точный выбор слова. (8 баллов)

Механика: использование стандартного русского языка, правописание и пунктуация, абзацы. (8 баллов)

При оценивании письмо будут учитываться:

- *необходимые информации. Объем информации определяется вопросами, которые заданы в письме.* (10 баллов)
- *связность и логичность в письме.* (10 баллов)
- *правильное использование формул речевого этикета.* (10 баллов)
- *грамматика.* (10 баллов)

Question Number 02**15 marks**

При оценивании ответы будут учитываться:

Во-первых, оценивается соответствие написанного вами текста поставленной задаче. (5 балл)

Во-вторых, оценивается полнота информации. (5 балл)

В-третьих, жанр письма предполагает правильное использование формул этикета, возможные лексические и грамматические ошибки. (5 балл)

Question Number 03 - 15 marks

- a) За каждый правильный ответ (1 балл)
 б) За каждый правильный ответ (.5 балл)

Question Number 04 - 15 marks

Задание I. За каждый правильный ответ (1 балл)

Задание II. За каждый правильный ответ (.7 балл)

Question Number 05 - 15 marks

Five Dialogues (3 x 5 = 15 marks)

<i>Correction Criteria</i>	<i>Marks out of</i>
	3
Fluency /Flow	
Grammar	
Direct speech	
General Content	
Mechanics	
Total	

Part IIQuestion Number 06 - 15 marks

За каждый правильный ответ (3 балла)

- Детство и юность писателя
- Начало литературного пути
- Литературные произведения Гоголь и театр
- Последние годы жизни
- Интересные факты из Жизни Гоголя

Question Number 07 - 15 marks

За каждый правильный ответ (1 балл)

© 2023 கலைநிலைகள்/கலை பதிப்பு நிறுவனம் |All Rights Reserved|

ශ්‍රී ලංකා රජය තොරතුරු හිමිය
Department of Examinations, Sri Lanka
Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka

ஏவ்வகை எல்லா கல்வி கட்டு (உயர்-ஒட்ட) போன்ற, 2018 துறைத்து
கல்விப் பொறுத்த நூற்றுப் படிநிலை (உயர் நூற்பு)ப் பிரிசே, 2018 ஒத்துப்
General Certificate of Education (Adv. Level) Examination, August 2018

2018.08.29 / 0830 - 1030

രജിസ്ട്രേഷൻ
സംവയം
Russian

83 STE I

ஈடு எடுத்து
இரண்டு மணித்துவியானம்
Two hours

ସାହିତ୍ୟ

- * සියලු ම ප්‍රාදහම්පූරු හිඳිතුරු පාරයන්හ.
 - * පිළිතුරු පෙළුවේ නිපුණීත රෝගාලය පැවත් තොග අංකය පියන්හ.
 - * පිළිතුරු පෙළුවේ ටිපුපස දී ඇති උරදුවේ ද පැලකීමිලිම්පාට සියලු පිළිරැන්හ.
 - * 1 80 50 තෙක් වූ එක එක එක යුතුවය (1), (2), (3), (4) පහ පිළිතුරුවලින් සිවියදී යො ඉකාලත යුතුවය නො එහින් මැයියෙනු එය පිළිතුරු පාරය විවෘත උරදුවක උරදු රැසි ඩායාරුව (x) කෙදා ද්‍රව්‍යවත්තු

வரிவடிக்கல்கள் 1

Instructions:

- * Answer all questions.
 - * Write your Index Number in the space provided in the answer sheet.
 - * Follow the instructions given at the back of the answer sheet.
 - * In each of the questions 1 to 50, pick one of the alternatives from (1), (2), (3), (4) which is correct or most appropriate and mark your response on the answer sheet with a cross (x) on the number of the correct option in accordance with the instructions given at the back of the answer sheet.

I மாத / வினாக்கள் I / Paper I

- Выберите правильный вариант.
 - தீர்முடிவு பிரச்சனைகள்.
 - சரியான விடையைத் தெரிவிசேப்க.
 - Select the correct version.

(1) Какая буква стоит в алфавите перед М и какая — за ней? Выберите правильную строку.

- (1) перед М стоит К, а за ней стоит О (2) перед М стоит Л, а за ней стоит Н
(3) перед М стоит И, а за ней стоит П (4) перед М стоит Л, а за ней стоит С

(2) Выберите строку, в которой все слова расположены в алфавитном порядке.

- (1) арбу́з, петух, вильы, грабли, лопух
 - (2) заво́д, кость, окна, гость, гирия
 - (3) гнездо, дёло, езда, ёлка, маяк
 - (4) горы, лыжи, жилья, ёж, ведро.

(3) Выберите правильное предложение, выражющее законченную мысль:

- (1) Мы в семье четверо: папа, мама, сестра и я.
- (2) Когда у нас будет соревнования?
- (3) Наступила сентябрь, и мы пошли в школу.
- (4) Куда мы поставим новогоднюю ёлку?

(4) Выберите номер вопросительного предложения.

- (1) Рыбаки вышли в открытое море.
- (2) Моя сестра — первоклассница.
- (3) Сколько дней осталось до каникул.
- (4) Пусть мир торжествует на свете!

(5) Выберите строку, в которой слова состоят из одного слога.

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| (1) скрип, ива, лето, я, они. | (2) он, друг, шум, мы, ты. |
| (3) яма, она, пого, вдруг, стол. | (4) один, два, три, семь, восемь. |

(6) Выберите строка слов, в которой правильно отмечено ударение.

- (1) каталóг, добýча, жáворонок, понýл, тóрты
- (2) красíвее, фáрфор, компáс, магазíн, кúхонный.
- (3) инструмéнт, предмет, шофёр, пónяли, принять.
- (4) повторíм, досúг, взялá, портфель, снялá.

Выберите правильный ответ, чтобы заполнить пробелы в следующих предложениях.

(7 - 32).

(7) Вы знаете, сколько лет, и как зовут?

- (1) ему, его
- (2) его, ему
- (3) он, его
- (4) его, ему

(8) Моя сестра обычно новости утром, по вечерá их вечером

- (1) слушать, слушал
- (2) слушают, слушала
- (3) слушай, слушало
- (4) слушает, слушала

(9) она по профессии и она работает?

- (1) Что, как
- (2) Кто, откуда
- (3) Кто, где
- (4) Какая, почему

(10) Завтра у нас тест по грамматике и мы весь вечер падежи.

- (1) будем повторять
- (2) повторили
- (3) повторят
- (4) повторяли

(11) Вы бачень говорите, я не понимаю.

- (1) тихий
- (2) тихо
- (3) тихая
- (4) тихое

- (12) Как мы тебе помочь?
(1) могу (2) можно (3) можете (4) можем

(13) Ты суп и салат или что-то ещё?
(1) хочешь (2) хотишь (3) хочишь (4) хочешь

(14) Без я всё понял, но у меня есть ещё 2
(1) проблем, вопроса (2) проблема, вопроса
(3) проблемы, вопросы (4) проблем, вопросов

(15) Мои родители иногда в
(1) идут, Италию (2) едут, Италия
(3) ходят, Италии (4) ездят, Италию

(16) Ты уже говорил с?
(1) нашим директором (2) нашему директору
(3) нашего директора (4) нашем директоре

(17) - мои сестры ходят в бассейн.
- она ходит?
(1) Каждая среда, Где (2) Каждую среду, Куда
(3) Каждая среда, Куда (4) Каждую среду, Откуда

(18) - Я слышал, что ты новую машину. - Да, я хочу её
(1) покупаешь, покупать (2) купил, покупать
(3) покупал, купить (4) покупаешь, купить

(19) - Какого числа будет конференция?
- Не помню, думаю, что
(1) второй апрель (2) второго апреля
(3) вторая апрель (4) два апреля

(20) Что вы подарили?
(1) для наши старые клиенты (2) нашим старым клиентам
(3) к наши старые клиенты (4) к нашему старому клиенту

(21) Слева кабинет, а справа кабинет
(1) вашего ассистента, менеджеров (2) ваша ассистентка, менеджеры
(3) ваш ассистент, менеджера (4) ваши ассистенты, менеджеры

(22) Неделю мы жили в
(1) маленькую русскую деревню (2) маленький русский деревня
(3) маленькому русском деревне (4) маленькой русской деревне

(23) Александр Петрович быстро имел и сразу своему другу.

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| (1) читал, звонил | (2) читает, позвонит |
| (3) прочитает, звонит | (4) прочитал, позвонил |

(24) - Ваш муж дома?

- Нет, Игорь в офис рано утром и до сих пор не

- | | |
|----------------------|------------------------|
| (1) поехал, приехал | (2) поедет, приедет |
| (3) ездит, приезжает | (4) уезжает, приезжает |

(25) Это недалеко: идите прямо, потом направо и дорогу.

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| (1) обойдите, идите | (2) подойдите, уйдите |
| (3) поверните, перейдите | (4) зайдите, войдите |

(26) Я скоро ему, дать полную информацию о будущем проекте.

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| (1) звоню, потому что | (2) позвонил, поэтому |
| (3) позвоню, чтобы | (4) буду звонить, если |

(27) Врач, я недавно ходил, довольно опытный и приятный человек.

- | | | | |
|----------------|---------------|---------------|-----------|
| (1) к которому | (2) о котором | (3) с которым | (4) какой |
|----------------|---------------|---------------|-----------|

(28) Посмотрите эту презентацию, она вам

- | | | | |
|--------------|----------------|---------------|-----------------|
| (1) нравится | (2) поправится | (3) нравилась | (4) понравилась |
|--------------|----------------|---------------|-----------------|

(29) Мы жить в

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| (1) хочет, тёплых странах | (2) хотели, тёплые страны |
| (3) хотим, тёплые страны | (4) хотели бы, тёплых странах |

(30) Мне нравится с

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| (1) разговаривать, умные люди | (2) говорить, умных людях |
| (3) общаться, умными людьми | (4) рассказывать, умным людям |

(31) Я очень люблю и

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| (1) своих детей, свою работу | (2) свои дети, свою работу |
| (3) своих детей, своя работа | (4) свои дети, своя работа |

(32) Я знаю? Думаю, я где-то уже видел.

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| (1) этот человек, его | (2) этому человеку, ему |
| (3) этим человеком, он | (4) этого человека, его |

- Выберите предложение которое, рассказывает о каждом рисунке.
 - எனின் டி டி க்கு தான் இதை வீச்சு ஏழால்கள் போன்ற உயிர்கள் வர்த்தனை செய்கின்றன.
 - நீண்ட மூலமாக விரும்பும் தொடுப்பாகவும் வீப்பிக்கும் வாய்மையாகவும் தெரிவிசேய்து வருகின்றது.
 - Select and mark the sentence which describes each picture given below.

33



- (1) Вся семья проводила мальчика в школу.
 - (2) Вся семья гуляет с мальчиком около школы.
 - (3) Вся семья провожает мальчика в школу.
 - (4) Мальчик провожает всю семью в школу.

34



- (1) Он хочет перейти через реку.
 - (2) Он уже перешёл через мост.
 - (3) Он стоит на мосту.
 - (4) Он подходит к мосту.

35



- (1) Пенсионер играет в саду.
 - (2) Пенсионер стоит в саду.
 - (3) Пенсионер ходит по саду.
 - (4) Пенсионер работает в саду.

36



- (1) Школьник каждый день сидит в школе.
 - (2) Школьник каждый день выходит из школы.
 - (3) Школьник вчера ходил в школу.
 - (4) Школьник каждый день ходит в школу.

37



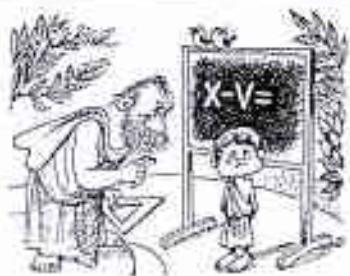
- (1) Больной осматривает врача.
 - (2) Врач осматривает больных.
 - (3) Врач слушает музыку у больного.
 - (4) Врач ничего не делает с больными.

38.



- (1) Стюардесса ходит в самолёте.
- (2) Стюардесса гуляет в самолёте.
- (3) Стюардесса бежит в самолёт.
- (4) Стюардесса работает в самолёте.

39.



- (1) Дедушка спрашивает мальчика : "Сколько будет десять плюс пять?"
- (2) Дедушка спрашивает мальчика : "Сколько будет десять минус пять?"
- (3) Дедушка спрашивает мальчика : "Сколько будет десять на пять?"
- (4) Дедушка спрашивает мальчика : "Сколько будет пять минус десять?"

40.



- (1) "Женщина, почему Вы не уступаете места женщинам?"
- (2) "Женщина, Вы не хотите присесть?"
- (3) "Мужчина, почему Вы не уступаете места женщинам?"
- (4) "Мужчина, почему Вы не уступаете места мужчинам?"

41.



- (1) Пассажиры входят в вагоны с вещами.
- (2) Пассажиры проходят по вагонам с вещами.
- (3) Пассажиры войдут в вагоны с вещами.
- (4) Пассажиры выходят из вагонов с вещами.

42.



- (1) Больной уже здоров, поэтому он лежит на кровати.
- (2) Больному нельзя ходить, поэтому он лежит.
- (3) Больному можно ходить, поэтому он лежит.
- (4) Больному нельзя спать, поэтому он читает.

Прочитайте диалоги и выполните задания к ним.

(43) Что забыли взять муж и жена?

Муж: Так, всё в порядке, наши паспорта у меня.

Жена: А билеты я положила в сумку.

Муж: А где фотоаппарат?

Жена: О! Фотоаппарат! Куда я его положила? Ах, я забыла его на столе.

Муж: Очень жаль! Я так хотел сделать интересные фотографии.

Что забыли взять муж и жена?

- (1) паспорт
- (2) билеты
- (3) фотоаппарат
- (4) карту

(44) Как чувствует себя Анна Ивановна?

Саша: Алло! Анна Ивановна? Здравствуйте! Как вы себя чувствуете? В субботу вам было очень плохо.

А. И.: Здравствуй, Саша. Да, два дня назад было очень плохо, была температура, болела голова.

Саша: А сегодня? Как Вы себя чувствуете? Лучше?

А. И.: Саша, уже лучше, чем раньше. Думаю, что через день-два всё будет хорошо.

Как чувствует себя Анна Ивановна?

- (1) очень плохо
- (2) уже лучше
- (3) отлично
- (4) очень хорошо

45. Какие билеты купил Миша?

Миша : Скажите, пожалуйста, у вас есть билеты на концерт сегодня?

Кассир: Сейчас посмотрю... Кажется, дешёвые билеты уже кончились. Вот, есть. Только это очень дорогие билеты.

Миша : Неважно, я очень хочу послушать этот концерт сегодня. Дайте, пожалуйста, два билета.

Какие билеты купил Миша?

- (1) очень дорогие
- (2) дешёвые
- (3) очень дешёвые
- (4) дорогие

Прочтите афишу и выполните задания.

Праздник, которого мы так долго ждали!

Внимание! В воскресенье 15 июня в мемориальном международном зале конференций имени Баудхаранайке (ММЗКБ) снова открывается книжный фестиваль! В этом году на фестивале 5 больших программ. На этом празднике будут игры, конкурсы с подарками, встречи с известными писателями, артистами, музыкантами и презентации новых книг. Адрес: ММЗКБ, Бауддалока мавата, Коломбо, 00700. Мы работаем до 29 августа.

(46) В Коломбо открывается

- (1) праздник музыки
- (2) выставка художников
- (3) фестиваль книг
- (4) салон красоты

(47) Праздник начинается

- (1) двадцать второго августа
- (2) пятнадцатого июня
- (3) пятого июля
- (4) в июне

(48) На фестивале будут встречи

- (1) с музыкантами
- (2) с художниками
- (3) со спортсменами
- (4) с солдатами

(49) На празднике можно

- (1) познакомиться с новыми книгами
- (2) купить подарки и сувениры
- (3) посмотреть новые картины
- (4) купить модные костюмы

(50) Выставка закрывается

- (1) в конце года
- (2) в 15 июня
- (3) в конце августа
- (4) в сентябре

* * *

83 - රුසියන් Russian 2018

Paper I

ප්‍රශ්න සියලුමට පිළිතුරු සපයන්න. (කාලය පැය 2)

Answer all questions. (Time 2 hours)

Ответьте на все вопросы.(Время 2 ч.)

නිවැරදි හෝ වඩාත් ගැළපෙන හෝ පිළිතුර කෝරන්න. (පිළිතුරු සැපයීම සඳහා බහුවරණ කඩාසියක් සපයනු ලැබේ.)

Select the correct or more appropriate answer (A multiple choice answer sheet would be provided at the examination.)

1) Какая буква стоит в алфавите перед М и какая — за ней? Выберите правильную строку.

1. перед М стоит К, а за ней стоит О
2. перед М стоит Л, а за ней стоит Н
3. перед М стоит И, а за ней стоит П
4. перед М стоит Л, а за ней стоит С

2) Выберите строку, в которой все слова расположены в алфавитном порядке.

1. арбуз, петух, вилы, грабли, лопух.
2. завод, кость, окна, гость, гиря.
3. гнездо, дело, езда, ёлка, маяк.
4. горы, лыжи, жилы, ёж, ведро.

3) Выберите правильное предложение, выражающее законченную мысль:

1. Мы в семье четверо: папа, мама, сестра и я.
2. Когда у нас будет соревнования?
3. Наступила сентябрь, и мы пошли в школу.
4. Куда мы поставим новогоднюю ёлку?

4) Выберите номер вопросительного предложения.

1. Рыбаки вышли в открытое море.
2. Моя сестра — первоклассница.
3. Сколько дней осталось до каникул.
4. Пусть мир торжествует на свете!

5) Выберите строку слов, состоящих из одного слога.

1. скрип, ива, лето, я, они.
2. он, друг, шум, мы, ты.
3. яма, она, пою, вдруг, стол.
4. один, два, три, семь, восемь.

6) Выберите строку слов, в которой правильно отмечено ударение.

1. каталóг, добыча, жáворонок, поняэл, тóрты.
2. краси́вее, фаэрфор, компáс, магазíн, кúхонный.
3. инструмéнт, предмет, шофёр, поняли, принять.
4. повторýм, досу́г, взялá, поэртфель, снялá.

Выберите правильный ответ, чтобы заполнить пробелы в следующих предложениях.

(7 - 32).

7) Вы знаете, сколько лет, и как зовут?

1. ему, его
2. его, ему
3. он, его
4. его, ему

8) Моя сестра обычно новости утром, но вчера их вечером.

1. слуэшать, слуэшал
2. слуэшант, слуэшала
3. слуэшай, слуэшало
4. слуэшает, слуэшала

9) она по профессии и она работает?

1. Что, как
2. Кто, откуда
3. Кто, где
4. Какая, почему

10) Завтра у нас тест по грамматике и мы весь вечер падежи.

1. буэдем повториэтъ
2. повториэли
3. повторяэт
4. повторяэли

11) Вы очень говорите, я не понимаю.

1. тихий
2. тихо
3. тихая
4. тихое

12) Как мы тебе помочь?

1. могу
2. можно
3. можете
4. можем

13) Ты суп и салат или что-то ещё?

1. хоэтешь
2. хотиэшь
3. хоэчишь
4. хоэчешь

14) Без я всё понял, но у меня есть ещё 2

1. проблем, вопроса
2. проблема, вопроса
3. проблемы, вопросы
4. проблем, вопросов

15) Мои родители иногда в

1. идут, Италию
2. едут, Италия
3. ходят, Италии
4. ездят, Италию

16) Ты уже говорил с ?

1. нашим дирéктором
2. нашему дирéктору
3. нашего дирéктора
4. нашем дирéктore

17) - моя сестра ходит в бассейн.

- она ходит?

1. Каждая средá, Где
2. Каждую срéду, Кудá
3. Каждая средá, Кудá
4. Каждую срéду, Откуда

18) - Я слышал, что ты новую машину.

- Да, я хочу её

1. покупаешь, покупать
2. купил, покупать
3. покупал, купить
4. покупаешь, купить

19) - Какого числа будет конференция?

- Не поэмню, думаю, что

1. второй апрель
2. второго апреля
3. вторая апреля
4. два апреля

20) Что вы подарили?

1. для наши старые клиенты
2. напим старым клиентам
3. к наши старые клиенты
4. к нашему старому клиенту

21) Слева кабинет, а справа кабинет

1. вашего ассистента, менеджеров
2. ваша ассистентка, менеджеры
3. ваш ассистент, менеджера
4. ваши ассистенты, менеджеры

22) Неделю мы жили в

1. маленькую русскую деревню
2. маленький русский деревня
3. маленьком русском деревне
4. маленькой русской деревне

23) Александр Петрович быстро имел и сразу своему другу.

1. читал, звонил
2. читает, позвонит
3. прочитает, звонит
4. прочитал, позвонил

24) - Ваш муж дома?

- Нет, Игорь в офис рано утром и до сих пор не

1. поехал, приехал
2. поедет, приедет
3. ездит, приезжает
4. уезжает, приезжает

25) Это недалеко: идите прямо, потом направо и дорогу.

1. обойдите, идите
2. подойдите, уйдите
3. поворните, перейдите
4. зайдите, войдите

26) Я скоро ему, дать полную информацию о будущем проекте.

1. звоню, потому что
2. позвонил, поэтому
3. позвоню, чтобы
4. буду звонить, если

27) Врач, я недавно ходил, довольно опытный и приятный человек.

1. к которому
2. о котором
3. с которым
4. какой

28) Посмотрите эту презентацию, она вам

1. нравится
2. понравится
3. нравилась
4. понравилась

29) Мы жить в

1. хотим, тёплых странах
2. хотели, тёплые страны
3. хотим, тёплые страны
4. хотели бы, тёплых странах

30) Мне нравится с

1. разговаривать, умные люди
2. говорить, умных людях
3. общаться, умными людьми
4. рассказывать, умным людям

31) Я очень люблю и

1. своих детей, свою работу
2. свои дети, свою работу
3. своих детей, своя работа
4. свои дети, своя работа

32) Я знаю? Думаю, я где-то уже видел.

1. этот человек, его
2. этому человеку, ему
3. этим человеком, он
4. этого человека, его

Выберите предложение, которое дает правильное описание о каждой фотографии.

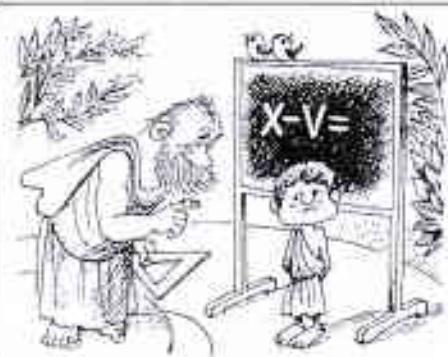
(33- 42)

Select the sentence that gives the correct description about each picture. (33-42)

අන් එක් විතුය ගැන නිවැරදි විස්තරක ඉදිරිපත් කෙරෙන වැඩිය කෝරු ලැබුණු කරන්න. (33-42)

	<p>33.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Вся семья проводила мальчика в школу. 2) Вся семья гуляет с мальчиком около школы. 3) <u>Вся семья провожает мальчика в школу.</u> 4) Мальчик провожает всю семью в школу.
---	---

	<p>34.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Он хочет перейти через реку. 2) <u>Он уже перешёл через мост.</u> 3) Он стоит на мосту. 4) Он подходит к мосту.
	<p>35.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Пенсионер играет в саду. 2) Пенсионер стоит в саду. 3) <u>Пенсионер ходит по саду.</u> 4) Пенсионер работает в саду.
	<p>36.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Школьник каждый день сидит в школе. 2) Школьник каждый день выходит из школы. 3) Школьник вчера ходил в школу. 4) <u>Школьник каждый день ходит в школу.</u>
	<p>37.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Больной осматривает врача. 2) <u>Врач осматривает больных.</u> 3) Врач слушает музыку у больного. 4) Врач ничего не делает с больными.
	<p>38.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Стюардесса ходит в самолёте. 2) Стюардесса гуляет в самолёте. 3) <u>Стюардесса бежит в самолёт.</u> 4) Стюардесса работает в самолёте.



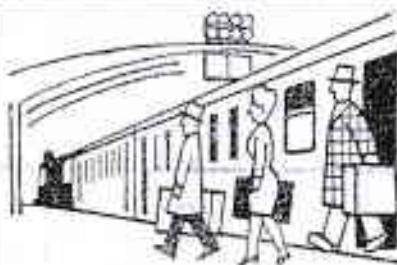
39.

- 1) Дедушка спрашивает мальчика:
"Сколько будет десять плюс пять?"
- 2) Дедушка спрашивает мальчика :
"Сколько будет десять минус пять?"
- 3) Дедушка спрашивает мальчика :
"Сколько будет десять на пять?"
- 4) Дедушка спрашивает мальчика :
"Сколько будет пять минус десять?"



40.

- 1) "Женщина, почему Вы не уступаете места женщинам?"
- 2) "Женщина, Вы не хотите присесть?"
- 3) "Мужчина, почему Вы не уступаете места женщинам?"
- 4) "Мужчина, почему Вы не уступаете места мужчинам?"



41.

- 1) Пассажиры входят в вагоны с вещами.
- 2) Пассажиры проходят по вагонам с вещами.
- 3) Пассажиры войдут в вагоны с вещами.
- 4) Пассажиры выходят из вагонов с вещами.



42.

- 1) Больной уже здоров, поэтому он лежит на кровати.
- 2) Больному нельзя ходить, поэтому он лежит.
- 3) Больному можно ходить, поэтому он лежит.
- 4) Больному нельзя спать, поэтому он читает.

Прочитайте диалоги и выполните задания к ним.

43. Что забыли взять муж и жена?

Муж: Так, всё в порядке, нашли паспорта у меня.

Жена: А билеты я положила в сумку.

Муж: А где фотоаппарат?

Жена: О! Фотоаппарат! Куда я его положила? Ах, я забыла его на столе.

Муж: Очень жаль! Я так хотел сделать интересные фотографии.

Что забыли взять муж и жена?

1. паспорт
2. билеты
3. фотоаппарат
4. карту

44. Как чувствует себя Анна Ивановна?

Саша: Алло! Анна Ивановна? Здравствуйте! Как вы себя чувствуете? В субботу вам было очень плохо.

А. И.: Здравствуй, Саша. Да, два дня назад было очень плохо, была температура, болела голова.

Саша: А сегодня? Как Вы себя чувствуете? Лучше?

А. И.: Саша, уже лучше, чем раньше. Думаю, что через день-два всё будет хорошо.

Как чувствует себя Анна Ивановна?

1. очень плохо
2. уже лучше
3. отлично
4. очень хорошо

45. Какие билеты купил Миша?

Миша: Скажите, пожалуйста, у вас есть билеты на концерт сегодня?

Кассир: Сейчас посмотрю... Кажется, дешёвые билеты уже кончились. Вот, есть.

Только это очень дорогие билеты.

Миша: Неважно, я очень хочу послушать этот концерт сегодня. Дайте, пожалуйста, два билета.

Какие билеты купил Миша?

1. очень дорогие
2. дешёвые
3. очень дешёвые
4. дорогие

Прочитайте афишу и выполните задания.

Праздник, которого мы так долго ждали!

Внимание! В воскресенье 15 июня в мемориальном международном зале конференций имени Бандаранайке (ММЗКБ) снова открывается книжный фестиваль! В этом году на фестивале 5 больших программ. На этом празднике будут игры, конкурсы с подарками, встречи с известными писателями, артистами, музыкантами, презентации новых книг. Адрес: ММЗКБ, Бауддалока мавата, Коломбо, 00700. Мы работаем до 29 августа.

46. В Коломбо открывается

1. праздник музыки
2. выставка художников
3. фестиваль книг
4. салон красоты

47. Праздник начинается

1. двадцать второго августа
2. пятнадцатого июня
3. пятого июля
4. в июне

48. На фестивале будут встречи

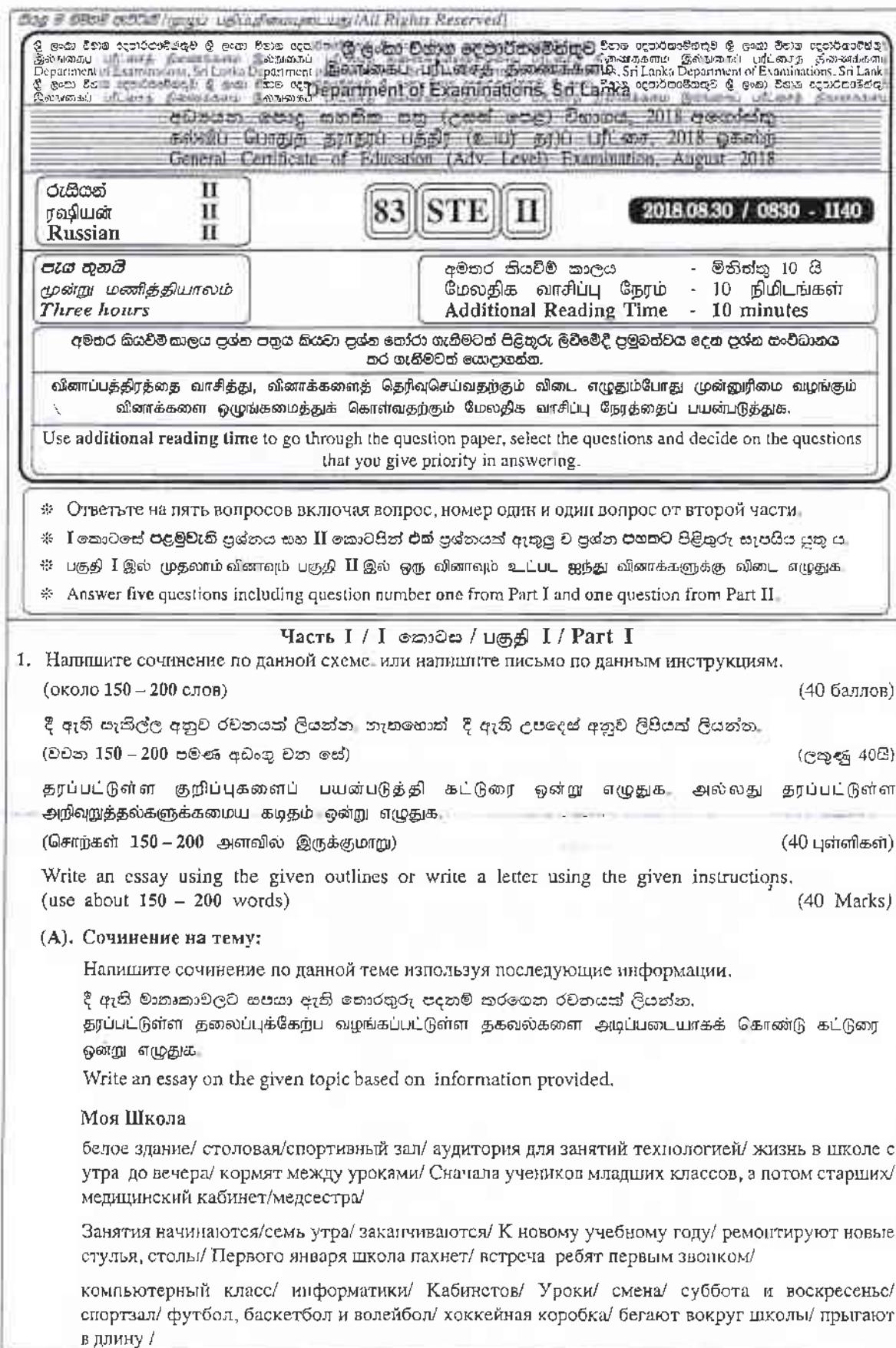
1. с музыкантами
2. с художниками
3. со спортсменами
4. с солдатами

49. На празднике можно

1. познакомиться с новыми книгами
2. купить подарки и сувениры
3. посмотреть новые картины
4. купить модные костюмы

50. Выставка закрывается

1. в конце года
2. в 15 июня
3. в конце августа
4. в сентябре



кабинет физики и химии/ кабинет пения/ пианино/ учительница/занимаются в музыкальной школе/ Актовый зал/ небольшая сцена/ мероприятия/ большая библиотека.

Для празднования Нового года/ ёлка/ делают игрушки/ развешивать на ёлке/
после окончания школы/ всегда вспоминать её/ приходить сюда/ ходить по школьным лестницам и коридорам/ вспоминать свои школьные годы/ самые лучшие годы жизни

(B). Письмо:

Прочитайте последующие информации и напишите письмо.

எகாதின் தீட்டு பூர்வ சிறை ரெதினா கிளியர் லீபிங்கே.

கீழே தரப்பட்டுள்ள கடிதத்தை வாசித்து, அதற்கு பதில் கடிதம் ஒன்று எழுதுக.

Read the following letter and write a reply letter.

Привет Саша!

Я так занята сейчас, потому что я студент первого курса исторического факультета и факультета английского языка в Переадения Государственном Университете.

Я буду честна с тобой в этом письме. Сначала я так устала, но это так интересно учиться в университете. Это не как учеба в школе.

Ты спросишь меня, почему я выбрала этот университет. Итак, это очень трудно понять, потому что я не знаю почему выбрала этот университет. Ты не поверишь мне, я знаю. Но я думаю, что это судьба.

Учеба в университете трудная, но у меня здесь есть новые друзья, новые знания и новые учителя. Наши преподаватели университета очень приятные и понимающие люди. Я думаю, что они классные люди в реальной жизни. Кроме того, все они очень хорошо знают свой предмет. Теперь ты думаешь, что это очень-非常好的 место, чтобы учиться. Нет! Потому что мы учимся в старом здании. Таким образом, это все так печально.

Я знаю, что мы чемпионы в футболе, но я не мальчик, так что это не интересно для меня, но я очень горжусь этим фактом. Также у нас есть много спортивных команд, но я не хочу заниматься спортом. Я хочу научиться йоге. Но у меня нет времени для этого, так что думаю, что я не смогу заняться йогой в этом году. Может, в следующем.. так что увидим.

Так что, это не длинное письмо, я это знаю. Но ты знаешь, я не люблю писать письма к тебе, потому что я люблю тебя и хочу встретиться с тобой как только это будет возможно. Может быть, мы встретимся на следующей неделе? Что ты думаешь по этому поводу?

С любовью, Даша.

2. Представьте, что вы хотите рассказать своему новому другу, который только приехал в Коломбо, о городе в котором вы сейчас учитеся. Напишите ваше объяснение, опираясь на предложенный план. (15 баллов)

මධ්‍ය දානට කොළඹ හැරලදේ අවසානය ලබමින් පිටියි. ඇළුතින් එකි පැමිණි මධ්‍ය මිනුරෙකුව එම හගරය පිළිබඳ විස්තර කිරීමට පිළුව ඇතුළු සිහාන්න පහත දී ඇති සැලැස්ම් අනුව මධ්‍ය මිනුරෙකුව ලබා දීමට අදහස් කරන විස්තරය ලියා දෙන්නන්.

(ලක්ෂණ 15 පි)

නීත්‍යකள් තුරුපොතු කොමුදු නැකරිල් කළේ කාරුවක නොමැතිරුක්කිර්කள් ප්‍රතිතාක අනුග්‍ර බැරුණෙක තන්තුන්නා උන්කள් නන්පර ඉගුවගුරුකු අන්ත නෙකරුත්තෙහිප පත්‍රි ඩිපරික්ක වෛශ්‍රාද්‍යෝග්‍රය්පට්ංස්ථාකක් කරුතුක. තර්පපට්ංස් තිෂ්ටත්තුකු අමෘය නීත්‍යක් නැවරුකු වෘත්තික නීත්‍යාරුක්තුම විපුර්ත්තා රාමුතුක.

(15 ප්‍රාග්‍රැනික්ස්)

Imagine that you are going to tell your new friend who has just come to Colombo about the city you study in. Write the description that you are going to give him using the plan below. (15 marks)

история города Коломбо
Коломбо- один из культурно-исторических центров Шри-Ланки
центр города Коломбо
промышленность Коломбо
Коломбо - образовательный центр
Коломбо и новый Порт Сити
Ваши любимые места в Коломбо

3. Прочитайте текст и ответьте на вопросы. (15 баллов)

මේදය තියවා අඟ ඇති ප්‍රශ්නවලට පිළිනුරු පාපයන්න.

(ලක්ෂණ 15 පි)

පන්තියේ වාසිත්තු, කොක්කපට්ංස් විණාකකුරුකු බිජේ රාමුතුක.

(15 ප්‍රාග්‍රැනික්ස්)

Read the text and answer questions. (15 marks)

Последний поезд на Лондон

Три друга пришли на вокзал и спросили дежурного по вокзалу, когда отходит поезд на Лондон.

— Поезда на Лондон идут каждый час, — сказал дежурный. — Следующий поезд на Лондон будет через час. — Ну, хорошо! — сказали друзья. — У нас есть время. Давайте пойдем в буфет и выпьем. Когда они вышли из буфета, поезд на Лондон уже ушел. — Ну, ничего! — сказали друзья. — Уедем на следующем поезде. А пока пойдем в буфет и еще выпьем. Но они опоздали и на следующий поезд, и дежурный им сказал: — Следующий поезд на Лондон будет последним. Не опаздывайте! Друзья снова пошли в буфет, а когда они вышли из буфета, поезд на Лондон медленно отходил от платформы. Они побежали за поездом. Двое из них вскочили в поезд на ходу, а один остался на платформе. Он долго смотрел на уходящий поезд, а потом начал ходотать. Дежурный по вокзалу подумал, что он сошел с ума, и спросил его: — Что с вами? Почему вы смеетесь?

— Вы видели тех парней, которые уехали в Лондон? Это я должен был уехать туда, а они пришли провожать меня.

(a) Ответьте на вопросы:

- Что хотели узнать три друга на вокзале?
- Согласно дежурному, когда будет следующий поезд на Лондон?
- Что случилось, когда они вышли из буфета?
- Что делали три друга пока ждали следующий поезд?
- Успели ли три друга на следующий поезд? Почему?
- Что увидели три друга, когда вышли из буфета?
- Что сделали три друга, когда увидели, что поезд на Лондон медленно отходил от платформы?

- (viii) Кто кого пришёл провожать?
 (ix) Почему хохотал тот, который остался на платформе?
 (x) По вашему мнению, какими были эти друзья?

(b) Выберите антонимы к следующим словам:

интересно -

находить -

снег -

солнце -

день -

быстро -

умный -

богатый -

далеко -

твёрдый -

(ночь, медленно, глупый, скучно, близко, терять, мягкий, дождь, луна, бедный)

4. Выполните последующие задания.

(15 баллов)

ඡැංචිය් දී ඇති අභ්‍යාස කරන්න.

(මුද්‍රා 15 තු)

පිළ්වරුම් පියුර්සිකභෙක් ජේයික.

(15 ප්‍රාග්ධනීකණ)

Perform the following exercise.

(15 marks)

I. Перепишите предложения, используя глаголы нужного вида. (10 баллов)

- Когда преподаватель новую грамматику, мы начали делать упражнения (объяснить – объяснить).
- Студенты весь урок , как они учились на родине (рассказывать – рассказать).
- Каждый день Джон эту девушку в библиотеке (встречать – встретить).
- Сегодня преподаватель нам, что скоро у нас начнутся экзамены (говорить – сказать).
- Всю неделю мы программу для вечера (готовить – подготовить).
- Вчера было очень жарко, поэтому я окно (открывать – открыть).
- Когда преподаватель , ошибки в диктанте, студенты писали новые слова (исправлять – исправить).
- В пятницу мы наши тетради преподавателю (давать – дать).
- Он упражнение и закрыл тетрадь (писать – написать).
- Студенты уже стихи Омара Хаяма (учить – выучить).

II. Восстановите текст диалога: (05 баллов)

— Здравствуйте!

— Вы студент?

— А она?

— Как вас зовут?

— А ее?

— Откуда вы?

— Это ваш класс?

5. Переведите данный рассказ на сингальский / английский / тамильский язык. (15 баллов)

පහතින් දී ඇති කාඩව සිහල / දෙමල / ඉංග්‍රීසි කාඩව පරිච්‍යනය කරන්න.

(ලකුණු 15 අ)

පිළුවාරුම් කෙතෙනය සිංහලාත්තිල /තම්පූල් /නුව්කිලත්තිල මොඳුපෙයර්කක.

(15 පුණ්ලිකள්)

Translate the following story into Sinhala / Tamil / English.

(15 marks)

I. - Здравствуйте. Позовите, пожалуйста, Виктора.

- Его нет дома. Он ушёл в магазин час назад

- А когда он вернётся?

- Часов в 7.

II. - Ребята, что вы делаете в субботу?

- Ничего особенного. Может быть, пойдем на выставку. А что?

- Я хочу пригласить вас к себе в гости. У меня будет день рождения. Придете?

- Конечно, придём. Спасибо.

III. - Лена, ты ездишь на работу на автобусе?

- Нет, на метро. В автобусе очень много народа. А ты?

- У меня машина.

- Это хорошо. Мы с мужем тоже хотим купить машину.

IV. - Анна, ты учишься или работаешь?

- Учусь в институте. На историческом факультете.

- Тебе нравится история?

- Да, очень.

V. - Ты была на улице? Не знаешь, какая сегодня погода?

- Я ходила утром в магазин. На улице очень холодно, дождь.

- Да? Ну, ничего. По радио сказали, что завтра будет солнце.

- Будем надеяться.

Часть II / II කොට්ඨාස / පගුත් II / Part II

Ответьте на один вопрос от второй части.

හෙහ සඳහන් ප්‍රශ්න දෙකක් එකකට මිලියුරු සපෘථන.

පිළිබඳ මූල්‍ය මැණ්ඩු බෝක්ස් තුන්යුකු බිජේ පෙනුවක.

Answer one of the following two questions.

- 6. Опишите биографию и литературную деятельность Николая Васильевича Гоголя.(15 баллов)**

රුපියානු ගත්තත්ත්ව නිකොලාපි විසිලියේලීම් ගෝගල්සේ මධ්‍යමානය ගැන සහ යාචනය තිරුමාණ පිළිබඳ
(ලදුණු 15 පි)

රුතුය පෙනුත්තාගාරාන නික්කොලය් බස්ලේවිච කොකලින් කායුස්‍රිතාත්මයායුම තුළක්කිය ඇංග්‍රීස් ප්‍රජාවාසිකාන් විවාහිතුක.

Describe biography and literary career of Nikolai Vasilievich Gogol. (15 marks)

- 7. Прочитайте ниже данные загадки. Угадайте кто они по профессии? Выберите правильный ответ.** (15 баллов)

හෙහ දී ඇති කේරලි නියවන්න. එවායින් නියවෙන්නේ කුම්හ වෘත්තිකයින් ගැන ද? නිවැරදි පිළිනුර ගෝරා ලියන්න.

පිළිබඳ ප්‍රතිරූප බාසික්ක. අවුරුදු මෙන්තු නියවෙන්නේ නිවැරදි පිළිනුර ගෝරා ලියන්න.

Read the following puzzles. Guess who they are by profession. Choose the right answer. (15 marks)

- Их работа – всех спасать, и, рискуя, помогать.
- На работе он видит зубы, зубы, зубы...Он хорошо знает зубы. Он понимает, где хорошие зубы, а где плохие.
- Работает в кафе, в ресторане, в столовой. Готовит еду, супы и мясо, салаты и торты.
- Он милиционер, потом он бандит, потом он бизнесмен, потом он богатый, потом он бедный...
- Он играет в футбол. Или в баскетбол. Или в хоккей. Или в волейбол. Или в теннис...
- Он работает в офисе. Коллеги говорят: "Да, босс...Хорошо, босс..." Деньги есть. Много проблем тоже есть. Очень много. Он много, много, очень много работает!
- Его клиенты - хулиганы, бандиты и другие плохие люди. Он должен говорить, что они хорошие и ничего плохого не делали.
- Он работает дома или в концертном зале, играет на музыкальном инструменте.
- Выдает книги, журналы, заполняет каталог книг.
- Знает много языков, и перевести готов.

(повар, актёр, спортсмен, бизнесмен, адвокат, переводчик, стоматолог, музыкант, спасатель, библиотекарь)

* * *

83 - රුසීයන් Russian 2018**Paper II**

ප්‍රශ්න පහතට පිළිතුරු සැපයිය යුතුය. පලමුවන ප්‍රශ්නය අනිවාර්ය වන අතර දෙවන කොටසින් එක් ප්‍රශ්නයකට පිළිතුරු සැපයිය යුතුය. (කාලය පැය 3) (ලකුණු 100)

Answer five questions including question number 01 and at least one question from the second part. (Time 3 hours) (100 marks)

Ответьте на пять вопросов включая вопрос, номер один и один вопрос от второй части. (Время 3 ч.) (100 баллов)

Part/Часть 1

1. පහක දී ඇති මානසකාවලින් එකක් තෝරාගෙන සපයා ඇති තොරතුරු පදනම් කරගෙන රවනයක් ලියන්න. (වචන 150-200 පමණ අඩංගු වන්නේ) (ලකුණු 40) නැතහෙවත් දී ඇති උපදෙස් අනුව ලිපියක් ලියන්න. (ලකුණු 40)

Write an essay selecting one of the topics given below using information provided below. (use about 150- 200 words) (40 marks) or write a letter following the given instructions. (40 marks)

Напишите сочинение, выбирая одну из тем, используя последующую информацию (около 150 –200 слов) (40 баллов) или напишите письмо по данным инструкциям. (40 баллов)

A). Сочинение на тему:**Моя Школа**

белое здание/ столовая/спортивный зал/ аудитория для занятий технологией/ жизнь в школе с утра до вечера/ кормят между уроками/ Сначала учеников младших классов, а потом старших/ медицинский кабинет/медсестра/

Занятия начинаются/ семь утра/ заканчиваются/ К новому учебному году/ ремонтируют новые стулья, столы/ Первого января школа пахнет/ встреча ребят первым звонком/

компьютерный класс/ информатики/ Кабинетов/ Уроки/ смена/ суббота и воскресение/ спортзал/ футбол, баскетбол и волейбол/ хоккейная коробка/ бегают вокруг школы/ прыгают в длину /

кабинет физики и химии/ кабинет пения/ пианино/ учительница/занимаются в музыкальной школе/ Актовый зал/ небольшая сцена/ мероприятия/ большая библиотека.

Для празднования Нового года/ ёлка/ делают игрушки/ развешивать на ёлке/

после окончания школы/ всегда вспоминать её/ приходить сюда/ ходить по школьным лестницам и коридорам/ вспоминать свои школьные годы/ самые лучшие годы жизни/

a) Ответьте на вопросы

I. Что хотели узнать три друга на вокзале?

Они хотели узнать расписание поездов на Лондон.

II. Согласно дежурному, когда будет следующий поезд на Лондон?

Следующий поезд на Лондон будет через час.

III. Что случилось, когда они вышли из буфета?

Когда они вышли из буфета, поезд на Лондон уже ушел.

IV. Что делали три друга пока ждали следующий поезд?

Они пошли в буфет.

V. Успели ли три друга на следующий поезд? Почему?

Нет. Опоздали второй раз тоже.

VI. Что увидели три друга, когда вышли из буфета?

Когда они вышли из буфета, то увидели, что поезд на Лондон медленно отходил от платформы.

VII. Что сделали три друга, когда увидели, что поезд на Лондон медленно отходил от платформы?

Они побежали за поездом.

VIII. Кто кого пришёл провожать?

Двое из друзей пришли провожать третьего.

IX. Почему хотел тот, который остался на платформе?

Потому что он должен был ехать в Лондон вместо его друзей.

X. По вашему мнению, какими были эти друзья?

По моему мнению, эти друзья были пьяны(е).

b). Выберите антонимы к следующим словам:

интересно - скучно

находить - терять

снег - дождь

солнце - луна

день - ночь

быстро - медленно

умный - глупый

богатый - бедный

далеко - близко

твёрдый - мягкий

(ночь, медленно, глупый, скучно, близко, терять, мягкий, дождь, луна, бедный)

4. Выполните последующие задания. (15 баллов)

Perform following assignments. (15 marks)

ඡාත්මක දී ඇති අභ්‍යන්තර කරන්න. (සේවු 15)

I. Перепишите предложения, используя глаголы нужного вида. (10 баллов)

1. Когда преподаватель объяснил новую грамматику, мы начали делать упражнения (объяснить – объяснить).
2. Студенты весь урок рассказывали, как они учились на родине (рассказывать – рассказать).
3. Каждый день Джон встречал эту девушку в библиотеке (встречать – встретить).
4. Сегодня преподаватель сказал нам, что скоро у нас начнутся экзамены (говорить – сказать).
5. Всю неделю мы готовили программу для вечера (готовить – подготовить).
6. Вчера было очень жарко, поэтому я открыл окно (открывать – открыть).
7. Когда преподаватель исправлял ошибки в диктанте, студенты писали новые слова (исправлять – исправить).
8. В пятницу мы дали наши тетради преподавателю (давать – дать).
9. Он написал упражнение и закрыл тетрадь (писать – написать).
10. Студенты уже выучили стихи Омара Хаяма (учить – выучить).

V. - Ты была на улице? Не знаешь, какая сегодня погода?

- Я ходила утром в магазин. На улице очень холодно, дождь.

- Да? Ну, ничего. По радио сказали, что завтра будет солнце.

- Будем надеяться.

- *Were you outside? Don't you know what the weather is today?*

- *I went to the store this morning. It's very cold outside, it's raining.*

- *Yes? Well, nothing. The radio said it would be sunny tomorrow.*

- *Let's hope.*

Part 2 / Часть 2/ 2 ටන කොටස

Ответьте на один вопрос из второй части.

Answer one question from part two.

දෙවන කොටසින් එක ප්‍රශ්නයකට පිළිතුරු ලියන්න.

6. Опишите биографию и литературную деятельность Николая

Васильевича Гоголя. (15 баллов)

Describe biography and literary career of Nikolai Vasilievich Gogol. (15 marks)

ප්‍රේමය රුධියානු ගෙතකතුවර නිකොලායි වහිලියේවි ගොගෝල්ගේ වටිනාපදානය ගැන සහ සාහිත්‍යය නිර්මාණ පිළිබඳ විස්තරයක් ලියන්න. (ලකුණු 15)

7. Прочитайте ниже данные загадки. Угадайте кто они по профессии? Выберите правильный ответ. (15 баллов)

Read the following puzzles. Guess who they are by profession? Choose the right answer. (15 marks)

පහක දී ඇති කේරවිලි කියවන්න. ජ්‍යායින් කියුවෙන්නේ කුමන වෘත්තිකයින් ගැන ද? නිවැරදි පිළිතුරු කෙටරා ලියන්න. (ලකුණු 15)



i. Их работа – всех спасать, и, рискуя, помогать. спасатель

ii. На работе он видит зубы, зубы, зубы...Он хорошо знает зубы. Он понимает, где хорошие зубы, а где плохие.

стоматолог

- iii. Работает в кафе, в ресторане, в столовой. Готовит еду, супы и мясо, салаты и торты.
повар
- iv. Он милиционер, потом он бандит, потом он бизнесмен, потом он богатый, потом он бедный...
актёр
- v. Он играет в футбол. Или в баскетбол. Или в хоккей. Или в волейбол. Или в теннис...
спортсмен
- vi. Он работает в офисе. Коллеги говорят: "Да, босс...Хорошо, босс..." Деньги есть. Много проблем тоже есть. Очень много. Он много, много, очень много работает!
бизнесмен
- vii. Его клиенты - хулиганы, бандиты и другие плохие люди. Он должен говорить, что они хорошие и ничего плохого не делали.
адвокат
- viii. Он работает дома или в концертном зале, играет на музыкальном инструменте.
музыкант
- ix. Выдает книги, журналы, заполняет книжный каталог. библиотекарь
- x. Знает много языков, и перевести готов. переводчик
(повар, актёр, спортсмен, бизнесмен, адвокат, переводчик, стоматолог, музыкант, спасатель, библиотекарь)

